

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 31. augusta 2007 – Metherma GmbH & Co. KG/Hauptzollamt Düsseldorf

(Vec C-403/07)

(2007/C 283/22)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Metherma GmbH & Co. KG

Žalovaný: Hauptzollamt Düsseldorf

Prejudiciálna otázka

Výklad nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾.

Môžu byť „jednoduchým spekaním získané“ tyče z volfrámu alebo z molybdénu patriace do podpoložky 8101 94 00, prípadne do podpoložky 8102 94 00 kombinovanej nomenklatúry prepracované polámaním alebo rozbitím na šrot patriaci do podpoložky 8101 97 00, prípadne do podpoložky 8102 97 00 kombinovanej nomenklatúry?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Bíróság (Maďarská republika) 27. augusta 2007 – Trestné konanie začaté zo strany subsidiárneho súkromného trestného žalobcu Katz György proti Sós István Roland

(Vec C-404/07)

(2007/C 283/23)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Fővárosi Bíróság

Účastníci trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Subsidiárny súkromný trestný žalobca: Katz György

Obžalovaný: Sós István Roland

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 2 a 3 rámcového rozhodnutia Rady 2001/220/SVV z 15. marca 2001 o postavení obetí v trestnom konaní vykladať v tom zmysle, že sa pre vnútroštátny súd musí aj v konaní o subsidiárnej súkromnej trestnej žalobe zabezpečiť možnosť, aby mohla obeť byť vypočutá ako svedok?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden 5. septembra 2007 – Stichting Centraal Begeleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing/Staatssecretaris van Financiën

(Vec C-407/07)

(2007/C 283/24)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Stichting Centraal Begeleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing

Žalovaný: Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 13 A ods. 1 písm. f) šiestej smernice⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že sa vzťahuje aj na tie služby poskytované skupinami uvedenými v tomto ustanovení ich členom, ktoré sú priamo potrebné na poskytovanie tých služieb členom, ktoré sú oslobodené od dane alebo ktoré dani nepodliehajú a za ktoré sa nevyžaduje vyšší poplatok, než je výška výdavkov vynaložených na tieto služby, ak sú tieto služby poskytované len jednému alebo viacerým členom?

⁽¹⁾ Šiesta smernica Rady zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23).